

1909.

ADDITIONAL AGREEMENT

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM AND
BULGARIA

MODIFYING

THE CONVENTION OF
COMMERCE, CUSTOMS DUTIES,
AND NAVIGATION
OF DECEMBER 9, 1905.

Signed at Sofia, February 9, 1909.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty,
March 1909.*

LONDON:
PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or
OLIVER AND BOYD, TWEEDDALE COURT, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Cd. 4557.] Price $\frac{1}{2}$ d.

ADDITIONAL AGREEMENT BETWEEN THE
UNITED KINGDOM AND BULGARIA MODI-
FYING THE CONVENTION OF COMMERCE,
CUSTOMS DUTIES, AND NAVIGATION OF
DECEMBER 9, 1905.

Signed at Sofia, February 9, 1909.

THE following modifications are introduced into the Convention of Commerce, Customs Duties and Navigation of the ^{26th November} _{9th December} 1905:—

SONT introduites dans la Convention de Commerce, de Douane et de Navigation du ^{26 novembre} _{9 décembre} 1905, les modifications suivantes :

I. In the Final Protocol *ad* Article 6, the following paragraph is added :

An exception is made for alcohol and beer on which the excise duty may be raised, on condition, however, that the increased duty is not levied on alcohol or beer of British origin to a higher or more vexatious extent than on other native produce of the same kind.

I. Dans le Protocole final *ad* Article 6, l'alinéa suivant est ajouté :

Il est fait exception pour l'alcool et la bière, dont le droit d'accise pourra être augmenté, à condition toutefois que cette augmentation de droit ne frappe pas l'alcool et la bière d'origine britannique d'une manière plus forte et plus gênante que les produits indigènes de même espèce.

II. In the Tariff of Import Duties in Bulgaria, annexed to the Convention, Article 468 is modified as follows :

Iron or cast-iron bedsteads, ordinary, painted, varnished or lacquered, in one colour, and even with ornaments in relief, duty per 100 kilogrammes 10 francs.

II. Dans le tarif des droits à l'entrée en Bulgarie, annexé à la Convention, l'Article 468 est modifié comme suit :

Lits en fer et en fonte, ordinaires, peints, vernis ou laqués, en une couleur, et même avec ornements en reliefs, à 10 francs de droits d'entrée les 100 kilogrammes.

Done in duplicate at Sofia, this ^{27th} _{9th} day of ^{January} _{February}, 1909.

Fait en double à Sofia, le ^{27 janvier} _{9 février}, 1909.

(L.S.)
GEORGE W. BUCHANAN,
*British Agent and
Consul-General.*

(L.S.)
S. PAPRIKOFF,
*Ministre des Affaires
Étrangères de Bulgarie.*